الأمانة العامة (SG)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 3 مارس 2012 |
| المرجع:    مسؤول الاتصال: الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني:  مسؤول الاتصال:  الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | **DM-12/1008** آرثر ليفين (Arthur Levin) +41 22 730 6113 +41 22 730 5853 [tsbpromo@itu.int](mailto:tsbpromo@itu.int)هكتور هويرتا (Héctor Huerta) مكتب منطقة الأمريكتين التابع للاتحاد +55 61 2312-2730 +55 61 2312-2738 [hector.huerta@itu.int](mailto:hector.huerta@itu.int) | إلى:  إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد في منطقة الأمريكتين  أعضاء قطاعات الاتحاد في منطقة الأمريكتين  **نسخة إلى:**  رؤساء لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد ونوابهم؛  مديري مكاتب الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات وتنمية الاتصالات؛  رئيس المكتب الإقليمي للاتحاد، البرازيل؛  البعثة الدائمة للأرجنتين في جنيف |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع منطقة الأمريكتين التحضيري للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA-12) والاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية (WCIT-12)، بوينس آيريس، الأرجنتين، 15-14 مايو 2012** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 يتشرف الاتحاد الدولي للاتصالات، من خلال هذه الرسالة، بدعوة إدارتكم أو منظمتكم لحضور اجتماع منطقة الأمريكتين التحضيري للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA‑12) والاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية (WCIT‑12)، بوينس آيريس، الأرجنتين، 15-14 مايو 2012. وسيلي هذين الاجتماعين الاجتماع العشرون للجنة الاستشارية الدائمة الأولى التابعة للجنة البلدان الأمريكية للاتصالات (CITEL).

2 وينظم الاتحاد هذين الاجتماعين وتستضيفهما أمانة الاتصالات واللجنة الوطنية للاتصالات (Secretaría de Comunicaciones and Comisión Nacional de Comunicaciones). وسيتم تأكيد المكان المحدد لهذين الاجتماعين في وقت لاحق. ويرجى الاطلاع على موقعنا الإلكتروني بهذا الشأن: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/americas.aspx>. وسيمثل الاتحاد في هذين الاجتماعين السيد مالكولم جونسون، مدير مكتب تقييس الاتصالات.

3 المشاركة في الاجتماع التحضيري للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012 مجانية و**تقتصر** على الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات من منطقة الأمريكتين، وممثلي منظمات إقليمية أخرى.

4 والمشاركة في الاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012 مجانية و**تقتصر** على الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات من منطقة الأمريكتين، وممثلي منظمات إقليمية أخرى.

5 ومن المقرر أن تُعقد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012 التي ينظمها الاتحاد في دبي، الإمارات العربية المتحدة، في الفترة من 20 إلى 29 نوفمبر 2012، بعد انتهاء أعمال المنتدى العالمي للمعايير (GSS‑12) (<http://itu.int/en/wcit-12/Pages/default.aspx>). وسيقوم الاجتماع التحضيري للجمعية الخاص بمنطقة الأمريكتين المزمع عقده في 14 مايو 2012 بتوفير معلومات بشأن الجمعية ويرمي إلى تنسيق آراء بلدان المنطقة بشأن القضايا التي تعتبر ذات أهمية خاصة لتوحيد المقترحات الإقليمية وعرضها على الجمعية.

6 وسيُعقد المؤتمر العالمي الأول للاتصالات الدولية (WCIT-12) في دبي أيضاً (<http://itu.int/en/wcit-12/Pages/default.aspx>) في الفترة من 3 إلى 14 ديسمبر 2012. وسيجري تنقيح لوائح الاتصالات الدولية (ITR) في هذا المؤتمر. وسيقوم الاجتماع التحضيري للمؤتمر الخاص بمنطقة الأمريكتين المزمع عقده في 15 مايو 2012 بتوفير معلومات مهمة عن هذا الحدث وأعماله التحضيرية، بما في ذلك توفير معلومات أساسية عن المسائل المقرر مناقشتها ولوائح الاتصالات الدولية، كما يرمي إلى تنسيق الآراء الإقليمية التي سيجري عرضها على المؤتمر.

7 ترد **البرامج التمهيدية** لهذين الاجتماعين في **الملحق 1**. وستتاح نسخ محدثة ومزيد من المعلومات بشأن الاجتماعين في الموقع الإلكتروني التالي للاتحاد: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/americas.aspx>. وسيجري تحديث المعلومات الواردة في الموقع كلما استجدت معلومات أو عُدّلت أخرى.

8 **الترجمة الشفوية والوثائق:** من المقرر أن تجري المناقشات في هذين الاجتماعين باللغتين الإنكليزية والإسبانية. وستُوفر الترجمة الشفوية لهذا الغرض. ويرجى ملاحظة أن هذا الاجتماع لا ورقي، وعليه يشجع الاتحاد استعمال الوثائق الإلكترونية خلال الاجتماع تيسيراً لإدارة الاجتماع ومعالجة الوثائق. وستتاح النسخ الإلكترونية من وثائق الاجتماع في الموقع الإلكتروني. ويُشجَّع المندوبون على إحضار حواسيبهم المحمولة لأغراض الاجتماع.

9 **المنح:** سيوفر الاتحاد منحة واحدة كاملة أو منحتين جزئيتين لتغطية تكاليف السفر بالطيران ذهاباً وإياباً وتوفير بدل يومي لكل بلد مؤهل ضمن بلدان منطقة الأمريكتين فقط وفي حدود الميزانية المتاحة. ويجب أن يكون المشاركون مخولين حسب الأصول من الإدارة المعنية (البلدان النامية منخفضة الدخل التي يقل متوسط دخل الفرد فيها عن 2 000 دولار أمريكي). وفي حين تقتصر المنح المقدمة على منحة واحدة كاملة أو منحتين جزئيتين للبلد الواحد، لا يحدد عدد المندوبين المشاركين من البلد شريطة أن يتحمل البلد المعني نفقات المندوبين الإضافيين. ويُرجى من المشاركين المتقدمين للحصول على منحة استكمال نموذج طلب المنحة المدرج في **الملحق 3** وإرساله إلى الاتحاد بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int) أو بالفاكس إلى الرقم التالي: +41 22 730 5778 في موعد أقصاه **15 أبريل 2012**.

10 **التسجيل:** يُرجى ملاحظة أن تسجيل المشاركين في الاجتماع سيجري على الخط حصراً من خلال الموقع الإلكتروني التالي: <http://itu.int/reg/wcit/3000363>. ولإجراء الترتيبات اللازمة المتعلقة بتنظيم الاجتماعين التحضيريين للجمعية WTSA-12 والمؤتمر WCIT-12، فإننا سنكون ممتنين لو تفضلتم بالتسجيل في أسرع وقت ممكن ولكن في موعد أقصاه **14 أبريل 2012**.

11 **التأشيرات:** قد يحتاج مواطنو بعض البلدان الحصول على تأشيرة دخول إلى الأرجنتين. وفي هذه الحالة، يجب طلب التأشيرة والحصول عليها من مكتب تمثيل (سفارة أو قنصلية) الأرجنتين في بلدكم. وعلى المشاركين الذين يحتاجون مساعدة البلد المضيف لتسهيل الحصول على التأشيرة إرسال بيانات جواز سفرهم ورقم الفاكس الخاص بهم، إلى السيد لوتشيانو إنتليسانو: [lintelesano@cnc.gov.ar](mailto:lintelesano@cnc.gov.ar) وذلك قبل **10 أبريل 2012**. ويرد في **الملحق 2** معلومات بشأن متطلبات الحصول على التأشيرة.

12 **الإقامة:** يتحمل المشاركون تكاليف الإقامة الخاصة بهم. وستتاح في وقت لاحق قائمة بأسماء الفنادق المقترحة في بوينس آيريس في الموقع الإلكتروني. وللحصول على المساعدة فيما يتعلق بالحجز في الفنادق وخدمات النقل من المطار، يرجى الاتصال بالسيدة فيرونيكا ساباس [vsabas@cnc.gov.ar](mailto:vsabas@cnc.gov.ar) في موعد أقصاه **14 أبريل 2012**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

الدكتور حمدون إ. توريه   
الأمين العام

**الملحقات: 3**

ANNEX 1

**Draft Programmes**

**Americas Region Preparatory Meeting for the   
World Telecommunication Standardization Assembly (WTSA-12)   
(14 May 2012)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Day 1: WTSA-12 Regional Preparatory Meeting (14 May 2012)** | |
| 09:00 – 09:20 | **Opening and introductory remarks** | |
| 09:20 – 10:45 | **Session A: Briefing on Preparations for WTSA-12 and major issues for the ITU-T work programme and working methods**  Objectives: This session will review the major outcomes of WTSA-08 (Johannesburg, 2008) and the preparations for WTSA-12, including expected participants, structure, objectives of WTSA-12, and logistics. There will be information on the Global Standardization Symposium (GSS-12) to be organized the day before WTSA-12. | |
| 10:45 – 11:00 | **Coffee break** | |
| 11:00 – 12:30 | **Session B: Key issues for the ITU-T work programme and working methods**  Objectives: This session will review the major WTSA Resolutions and Recommendations, and examine changes that have been proposed for WTSA-12. It will examine likely hot topics on the agenda of WTSA-12. It will also explain the importance of regional preparations and TSAG preparations for the WTSA-12, and activities to facilitate the participation of developing countries in the activities of ITU-T. | |
| 12:30 – 14:00 | **Lunch** | |
| 14:00 – 15:30 | **Session C: WTSA-12 – Regional Preparations**  Objectives: This session will review proposals from all Regions. | |
| 15:30 – 16:00 | **Coffee break** | |
| 16:00 – 17:30 | **Session D: WTSA-12 – Regional Preparations**  Objectives: This session will discuss regional concerns with regards to the Americas , determine issues on which proposals should be drafted, consider and adopt texts of proposals. | |

**Americas Region Preparatory Meeting for the   
World Conference on International Telecommunications (WCIT-12 )**

**(15 May 2012)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Day 2: WCIT-12 Regional Preparatory Meeting 15 May 2012** | |
|  |  | |
| 09:00 – 09:20 | **Opening Session and Introductory Remarks** | |
| 09:20 – 10:45 | **Session A: WCIT Information Session**  Objectives: Introduction to process, proposals and themes | |
| 10:45 –11:00 | **Coffee break** | |
| 11:00 - 12:30 | **Session B: WCIT-12 preparation briefing**  Objectives: This session will review the major outcomes of Council Working Group WCIT (CWG-WCIT) and the preparation status of WCIT-12, including expected participants, objectives of WCIT-12 and logistics information. | |
| 12:30-14:00 | **Lunch** | |
| 14:00 – 15:30 | **Session C: WCIT-12 – Major Issues**  Objectives: This session will review the major issues likely to be discussed at WCIT-12 and look at the changes that have been proposed with respect to the 1988 ITRs, as well as the proposals of CITEL and other regional organizations. | |
| 15:30 –16:00 | **Coffee break** | |
| 16:00 – 17:30 | **Session D: WCIT-12 –Major Issues (Continuation)**  This session will review the major issues likely to be discussed at WCIT-12 and look at the changes that have been proposed with respect to the 1988 ITRs, as well as the proposals of CITEL and other regional organizations. | |

**ANNEX 2**

**Visa requirements**

The following countries do not require visas for stays of less than 90 days: The European Union and Switzerland, the United States of America, Australia, Canada, Japan, Korea, South Africa and the following Latin American countries: Bolivia, Brazil,Chile, Paraguay, Uruguay, Colombia, Costa Rica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Peru and Venezuela.

All other countries should consult with consular representatives in Argentina www.mrecic.gov.ar/portal/

Requirements for Visa:

• Valid passport or other travel document recognized by the Republic of Argentina.

• Application form (provided by the consulate).

• 1 photograph 4 x 4.

• Roundtrip ticket.

• Payment of consular fee (USD 50 .-)

• Letter of invitation (please contact Mr. Luciano Intelesano at: [lintelesano@cnc.gov.ar](mailto:lintelesano@cnc.gov.ar)).

**ANNEX 3**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITU globe2 | **Americas Region WTSA-12 Regional Preparatory Meeting** *and*  **WCIT-12 Regional Preparatory Meeting (Buenos Aires, Argentina, 14-15 May 2012)** | | | ITU globe2 |
| **Please return to:** | | **Fellowships Service**  **ITU/BDT**  **Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | |
| **Request for a fellowship to be submitted before 14 April 2012** | | | | |
| **Participation of women is encouraged** | | | | |
| Registration Confirmation I.D. No:  (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/rcc.aspx> )  Country:  Name of the Administration or Organization:  Mr. / Ms.:  (family name) (given name)  Title:  Address:    Tel: Fax:  E-Mail:  PASSPORT INFORMATION:  Date of birth: Nationality:  Passport Number: Date of issue:  In (place): Valid until (date): | | | | |
| CONDITIONS (Please select your preference)   1. □  One full fellowship or  □ two partial fellowships (per eligible country) 2. In case of two partial fellowships, chose one of the following :   □ Economy class airticket (Duty station / Buenos Aires / Duty station)  □ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals and misc. expenses. | | | | |
| Signature of fellowship candidate: . Date: | | | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  Signature: Date: | | | | |